

GLOSSARY

OF

YORKSHIRE MEDICAL TERMS

This guide was devised by Dr Lis Rodgers, GP and Chair of the Professional Executive Committee to assist European Doctors coming to work in the South Yorkshire area.

Doncaster GPs and their staff contributed to the guide which was collated by Ms Angela Horrocks.

All the words and phrases included in this guide are those which have been used by patients during consultations and have been included to assist doctors who do not speak English as a first language. Whilst these phrases are in common use locally, readers should be aware that some people may find them offensive, however, demand to view the guide has been high, and for this reason it has been posted on the website.

Local Term	Translated Term
Ay up	Hello
Badly	Feeling ill
Balls	Testicles
Barking	Cough
Barnsley's at home	Menstruating
Belly ache	Abdominal pain
Belly button	Umbilicus
Bins	Glasses
Bird	Female
Bits	Genitalia
Boggles	Nasal discharge
Bollocks	Testicles
Bonking	Intercourse
Boobies	Breasts
Boobs	Breasts
Bowel action	Faeces

Local Term	Translated Term
Bunged up	Constipated
Champion	Feeling very well
Chip	Penis
Chuck up	Vomiting
Clacker	Vulva
Clock	Face
Club note	Sick note
Codger	Old person
Coughing up rubbish	Sputum
Cracking	Good looking/pretty
Crap	Not very good
Crap	Faeces
Dick	Penis
Don't talk about the war	Don't go there
Doofer	Penis
Dump	Faeces

Local Term	Translated Term
Eh	What
Fanny	Vagina
Feel jiggered	Lethargic
Feel Whammy	Weak/general malaise
Feeling queer	Off colour/funny
Fisog	Face
Floo	Vagina
Fluzie	Vagina
Front bottom	Vagina
Gipping	Vomiting
Gob	Mouth
Gob oil	Mouth
Goolies	Testicles
Got me friend	I am menstruating
Goz	Saliva
Gripes	Abdominal pain

Local Term	Translated Term
Gullet	Oesophagus
Gut rot	Abdominal pain
Gutter	Go to
Had a show	Menstruating or discharge
Head in the toilet	Vomiting
Her indoors	Wife/Partner
I am on	Menstruating
I've got a visitor	I am menstruating
I've got fishdocks	I have an odiferous vaginal discharge
In the dumps	Depressed
Its mi snatch	Its my vagina
Jobby	Faeces
Johnny	Condom
Lug holes/lug oils	Ears
Mammaries	Breasts

Local Term	Translated Term
Manky	Infected
Mardy	Whinging
Maungy	Moaning person
Melons	Breasts
Mince pies	Eyes
Mitts	Hands
My husband/partner is good to me	My husband/partner doesn't expect sex
Nips	Nipples
Noggin	Head
Number 1	Urethra
Number 2	Vagina
Number 3	Anus
Nuts	Testicles
On my Honda	Menstruating
Ol' man	Husband
Old fogie	Old person

Local Term	Translated Term
Old man	Penis
Our lass	Wife/partner
Pee	Urinate
Peffin	Cough
Percy	Penis
Phlegm	Sputum
Piggys	Toes
Pinky	Little finger
Piss	Urine
Poo	Faeces
Poorly	Feeling ill
Popped his clogs	Dead
Privates	Genitalia
Problems down below	Genitalia
Puke	Vomit
Ring	Anus

Local Term	Translated Term
Rotherham are at home	I am menstruating
Shagging	Intercourse
Shit	Faeces
Sixpence	Vagina
Slavering	Producing sputum
Smack	Hit
Smidge	Small amount
Sneck	Nose
Snip	Vasectomy
Snot	Nasal discharge
Snoz	Nose
Sparrow	Penis
Spit	Saliva
Squits	Diarrhoea
Squitters	Diarrhoea
Tabs	Ears

Local Term	Translated Term
Tackle	Testicles
Tad	Small amount
Tail	Penis
The runs	Diarrhoea
The shits	Diarrhoea
Thingy	Penis
Throwing up	Vomiting
Time of the month	Menstruating
Tits	Breasts
Todger	Penis
Tool	Penis
Toot babby is roaring	The baby is crying
Tootsies	Toes
Trotters	Feet
Tummy ache	Abdominal pain
Tuppence	Vagina/Vulva

Local Term	Translated Term
Uncle Sam	Penis
Water	Urine
Wee-wee	Urine
Well, it's a noggling pain	An unspecific chronic pain
Widgy	Penis
Willy	Penis
Wind pipe	Trachea
Winkle	Penis